

# НАВЧАЛЬНИЙ ПЛАН

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

Рішенням Вченої Ради  
НТУ "ДП"

Протокол № 6 від 31.05.23

Ректор НТУ "ДП"

Наказ № 02070743 від 31.05.23



Галузь знань

Спеціальність

Освітньо-професійна програма

Рівень вищої освіти

Ступінь

Спеціалізація

- 03 Гуманітарні науки

- 035 Філологія

- Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька

- 1-й

- бакалавр

- Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька

Факультет (інститут)

Форма навчання

Випускова кафедра

Термін навчання

Кваліфікація

- Електротехнічний

- очна (денна)

- Перекладу

- 3 роки 10 місяців

- Бакалавр філології за спеціалізацією "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька";

## I. ГРАФІК НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ ПІДГОТОВКИ БАКАЛАВРІВ

2023-2027 навчальні роки

Семестр	1												2																																							
	I				II				III				IV																																							
	вересень			жовтень			листопад			грудень			січень			лютий			березень			квітень			травень			червень			липень			серпень																		
Тиждень	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52
Курс	1	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	к	к	к	к	к	к	ср	ср	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	п	п	п	п	к	к	к	к	к	к	к	
	2	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	к	к	к	к	к	ср	ср	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	п	п	п	п	к	к	к	к	к	к	к	
	3	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	к	к	ср	ср	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	к	к	к	к	к	к	к	к	к	к	
	4	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	к	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	т	с	с	ае	ае										

## II. БЮДЖЕТ ЧАСУ (У ТИЖНЯХ)

Час на засвоєння для бакалаврів 7200 год. 240 кред. ЕКТС

Розподіл теоретичного навчання в чвертях за кількістю тижнів

Курс	I чверть	II чверть	III чверть	IV чверть
1	6	5	8	7
2	6	5	8	7
3	6	5	8	7
4	6	5	11	10

Вид діяльності бакалавра	Курс,тижн.			
	1	2	3	4
Т - теоретичне навчання	26	26	26	32
КЗ - контрольні заходи	4	4	4	4
С - сесія	4	4	4	4
ОД/СР - сам. роб під кер. викл.	2	2	2	
П - практика бакалаврів	4	4	4	
КР - виконання кваліфікаційної роботи				
А - захист кваліфікаційної роботи				
АЕ - атестаційний екзамен				2
К - канікули	12	12	12	1

Всього 40 40 40 40

52 52 52 43

ПОГОДЖЕНО

Перший проректор  
НТУ "ДП"

А.В. Павличенко

"30" 05 2023

Навчально-методичний відділ  
НТУ "ДП"

Згодн. Заболотна Ю.О.

"30" 05 2023

факультет: Електротехнічний  
рік прийому 2023

2023-2024 навчальний рік  
спеціалізація: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька "

№ п/п	Освітній компонент	Кафедра	Обсяг освітнього компонента (час на засвоєння)		Контроль підсумк., чверть		Аудиторне навантаження						Самост. робота		1 -й курс(бакалавр), годин на тиждень											
			години	кредити											1 -й семестр				2 -й семестр							
					загальний	річний	загальні	річні	1 чверть,тижн.		2 чверть,тижн.		3 чверть,тижн.		4 чверть,тижн.											
			6	1					5	1	8	1	7	1												

**1. ОБОВ'ЯЗКОВА ЧАСТИНА**

**1.1 Цикл загальної підготовки**

1	Українська мова	Філології та мовної комунікації	90	90	3	3	4		24	21			21	3	66	0.73																				3	3
2	Цивілізаційні процеси в українському суспільстві	Історії та політичної теорії	90	90	3	3		2	24	20	10		10	4	66	0.73				2		2	4														
3	Фізична культура і спорт	Фізичного виховання та спорту	180	90	6	3		2,4;6,8	60	52			52	8	30	0.33						2	2			2	2			2	2				2	2	
Разом :				270	12	9			108	93	10	0	83	15	162																						

**1.2 Цикл спеціальної підготовки**

**1.2.1 Базові дисципліни за галуззю знань**

1	Прикладні інформаційні технології	Інформаційних технологій та комп'ютерної інженерії	90	90	3	3		3	27	24	16		8	3	63	0.7														2	1	3				
2	Латинська мова	Філософії і педагогки	90	90	3	3	4		34	30	15		15	4	56	0.62													1	1	2	1		1	2	
Разом :				180	6	6			61	54	31	0	23	7	119																					

**1.2.2 Фахові освітні компоненти за спеціальністю**

1	Історія світової літератури	Перекладу	150	150	5	5		2,4	60	52	26		26	8	90	0.6	1		1	2	1		1	2	1		1	2	1		1	2	1		1	2
2	Вступ до мовознавства та перекладознавства	Перекладу	90	90	3	3	2		26	22	11		11	4	64	0.71	1		1	2	1		1	2												
3	Практичний курс основної іноземної (німецької) мови	Перекладу	1680	600	56	20	8,12;16,10;1		240	208			208	32	360	0.6			8	8			8	8			8	8			8	8			8	8
4	Практичний курс другої іноземної (англійської) мови	Перекладу	810	330	27	11	8,12;16,10;1		164	142			142	22	166	0.5			6	6			6	6			6	6			6	6			4	4
Разом :				1170	91	39			490	424	37	0	387	66	680																					

**1.3 Практична підготовка за спеціальністю та атестація**

1	Практика на ПК: CAT-інструменти	Перекладу	180	180	6	6		4							180	1																					
Разом :				180	6	6			0	0	0	0	0	0	180																						
Всього :				1800		60			659	571	78	0	493	88	1141																						

Годин на тиждень					
20		24		23	
21					

Екзаменів 1  
Заліків 5

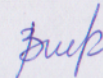
Екзаменів 3  
Заліків 4

Декан Електротехнічного факультету



М.В. Погоза

Зав.кафедри Перекладу



Т.М. Висоцька

факультет: Електротехнічний  
рік прийому 2023

2024-2025 навчальний рік 2-й курс (гр. 035-23-3 ЕТФ)  
спеціалізація: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька "

№ п/п	Освітній компонент	Кафедра	Обсяг освітнього компоненту (час на засвоєння)		Контроль підсумк., чверть		Аудиторне навантаження						Самост. робота		2 -й курс(бакалавр), годин на тиждень									
			години	кредити											3 -й семестр				4 -й семестр					
			загальний	річний	загальні	річні	Екзамени	Заліки	Всього	Навчальні заняття				всього	частка	5 чверть,тижн.		6 чверть,тижн.		7 чверть,тижн.		8 чверть,тижн.		
										Разом	лекції	лабораторні	практичні/семін			Контрольні заходи	6	1	5	1	8	1	7	1
										Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи			Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи	

### 1. ОБОВ'ЯЗКОВА ЧАСТИНА

#### 1.1 Цикл загальної підготовки

1	Фізична культура і спорт	Фізичного виховання та спорту	180	90	6	3	2,4;6;8	60	52			52	8	30	0.33			2	2			2	2			2	2
2	Ціннісні компетенції фахівця	Філософії і педагогіки	180	180	6	6	6	52	44	22		22	8	128	0.71	2		2	4	2		2	4				
Разом :			270	12	9		112	96	22	0	74	16	158														

#### 1.2 Цикл спеціальної підготовки

##### 1.2.1 Базові дисципліни за галузю знань

1	Психологія	Філософії і педагогіки	90	90	3	3	8	51	45	30		15	6	39	0.43							2		1	3	2		1	3
Разом :			90	3	3		51	45	30	0	15	6	39																

##### 1.2.2 Фахові освітні компоненти за спеціальністю

1	Курсова робота з історії світової літератури	Перекладу	15	15	0.5	0.5	6							15	1															
2	Практичний курс основної іноземної (німецької) мови	Перекладу	1680	510	56	17	8,12; 16,10; 1	206	178			178	28	304	0.6			8	8			8	8			6	6		6	6
3	Практичний курс другої іноземної (англійської) мови	Перекладу	810	225	27	7.5	8,12; 16,10; 1	114	99			99	15	111	0.49			4	4			3	3			4	4		4	4
4	Порівняльна лінгвістика, граматики, лексикологія та стилістика німецької та української мов	Перекладу	180	180	6	6	8	6	53	46	26		20	7	127	0.71	1				1	2	1		1	2	1	1	2	
5	Теорія перекладу	Перекладу	90	90	3	3	8	34	30	15		15	4	56	0.62								1		1	2	1	1	2	
Разом :			1020	92.5	34		407	353	41	0	312	54	613																	

##### 1.3 Практична підготовка за спеціальністю та атестація

1	Навчальна лінгвістична практика	Перекладу	180	180	6	6	8							180	1															
Разом :			180	6	6									180																

### 2. ВИБІРКОВА ЧАСТИНА

#### 2.2 Фахові дисципліни

1	Дисципліна 5		120	120	4	4	6																							
2	Дисципліна 8		120	120	4	4	8																							
Разом :			240	8	8																									
Всього :			1800	60			570	494	93	0	401	76	990												19		19		19	

Годин на тиждень

Екзаменів 1 Екзаменів 4  
Заліків 5 Заліків 4

рік прийому 2023

спеціалізація: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька "

№ п/п	Освітній компонент	Кафедра	Обсяг освітнього компоненту (час на засвоєння)				Контроль підсумк., чверть	Аудиторне навантаження					Самост. робота	2 -й курс(бакалавр), годин на тиждень												
			3 -й семестр		4 -й семестр																					
			5 чверть,тижн.		6 чверть,тижн.			7 чверть,тижн.		8 чверть,тижн.																
			6	1	5	1		8	1	7	1															
години		кредити		Екзамени	Заліки	Всього	Навчальні заняття				всього	частка	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр.заходи		
загальний	річний	загальні	річні				Разом	лекції	лабораторні	практичні/семін															Контрольні заходи	

Декан Електротехнічного факультету

М.В. Рогоза

Зав.кафедри Перекладу

Т.М. Висоцька

факультет: Електротехнічний  
рік прийому 2023

2025-2026 навчальний рік  
3-й курс (гр. 035-23-3 ЕТФ)  
спеціалізація: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька "

№ п/п	Освітній компонент	Кафедра	Обсяг освітнього компонента (час на засвоєння)		Контроль підсумк., чверть	Аудиторне навантаження					Самост. робота		3-й курс(бакалавр), годин на тиждень											
			години	кредити		Всього	Навчальні заняття				всього	частка	5-й семестр				6-й семестр							
			загальний	річний	загальні		річні	Екзамени	Заліки	Разом			лекції	лабораторні	практичні/семіні	Контрольні заходи	9 чверть,тижн.		10 чверть,тижн.		11 чверть,тижн.		12 чверть,тижн.	
																	6	1	5	1	8	1	7	1
Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр. заходи									

### 1. ОБОВ'ЯЗКОВА ЧАСТИНА

#### 1.1 Цикл загальної підготовки

1	Правознавство	Цивільного, господарського та екологічного права	90	90	3	3		10	24	20	10		10	4	66	0.73					2			2	4													
Разом :			90	90	3	3			24	20	10	0	10	4	66																							

#### 1.2 Цикл спеціальної підготовки

##### 1.2.1 Базові дисципліни за галуззю знань

1	Педагогіка	Філософії і педагогіки	90	90	3	3		10	39	33	22		11	6	51	0.57	2			1	3	2			1	3													
Разом :			90	90	3	3			39	33	22	0	11	6	51																								

##### 1.2.2 Фахові освітні компоненти за спеціальністю

1	Методика викладання іноземних мов	Філософії і педагогіки	90	90	3	3	10		52	44	22		22	8	38	0.42	2			2	4	2			2	4													
2	Курсова робота з теорії та практики перекладу	Перекладу	15	15	0.5	0.5		12							15	1																							
3	Практичний курс основної іноземної (німецької) мови	Перекладу	1680	300	56	10	8;12; 6;10;1		120	104			104	16	180	0.6				4	4				4	4			4	4					4	4			
4	Практичний курс другої іноземної (англійської) мови	Перекладу	810	120	27	4	8;12; 6;10;1		60	52			52	8	60	0.5				2	2				2	2			2	2					2	2			
5	Практика перекладу з основної іноземної (німецької) мови	Перекладу	240	105	8	3.5	12;16 10;14		60	52			52	8	45	0.43				2	2				2	2			2	2					2	2			
Разом :			630	94.5	21				292	252	22	0	230	40	338																								

##### 1.2.3 Спеціальні освітні компоненти за освітньою програмою

1	Новітні перекладацькі практики	Перекладу	90	90	3	3		12	51	45	15		30	6	39	0.43																				1	2	3	1	2	3
Разом :			90	90	3	3			51	45	15	0	30	6	39																										

#### 1.3 Практична підготовка за спеціальністю та атестація

1	Виробнича (педагогічна) практика	Перекладу	180	180	6	6		12							180	1																									
Разом :			180	180	6	6		12							180	1																									

## 2. ВИБІРКОВА ЧАСТИНА

### 2.1 Дисципліни, спрямовані на розвиток soft skills

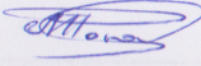
1	Дисципліна 2		120	120	4	4		11																																
2	Дисципліна 1		120	120	4	4		12																																
Разом :			240	240	8	8		23																																

### 2.2 Фахові дисципліни

№ п/п	Освітній компонент	Кафедра	Обсяг освітнього компонента (час на засвоєння)				Контроль підсумк. чверть		Аудиторне навантаження					Самоств. робота		3 -й курс(бакалавр), годин на тиждень																																			
			години		кредити		Екзамен	Заліки	Всього	Навчальні заняття					всього	частка	5 -й семестр				6 -й семестр																														
			загальний	річний	загальні	річні				Разом	лекції	лабораторні	практичн./семін	Контрольні заходи			9 чверть,тижн.		10 чверть,тижн.		11 чверть,тижн.		12 чверть,тижн.																												
							6	1									5	1	8	1	7	1																													
			Лекції	Лабораторні	Практ./семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ./семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ./семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ./семін	Контр.заходи																																	
1	Дисципліна 4		120	120	4	4		10																																											
2	Дисципліна 6		120	120	4	4		12																																											
3	Дисципліна 7		240	240	8	8		10,12																																											
Разом :			480	480	16	16			0	0	0	0	0	0	0	0	0	Годин на тиждень																																	
Всього :			1800		60				406	350	69	0	281	56	674			15	19	11	11																														

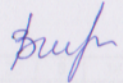
Екзаменів	1	Екзаменів	3
Заліків	7	Заліків	6

Декан Електротехнічного факультету



М.В. Рогоза

Зав.кафедри Перекладу



Т.М. Висоцька

№ п/п	Назва курсу/дисципліни	Місця	Година	Кредити	Лекції	Лабораторні	Практичн./семін	Контрольні заходи
1	Дисципліна 4	1	120	4	10			
2	Дисципліна 6	1	120	4	12			
3	Дисципліна 7	1	240	8	10,12			

факультет: Електротехнічний  
рік прийому 2023

2026-2027 навчальний рік

4-й курс (гр. 035-23-3 ЕТФ)

спеціалізація: "Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька"

№ п/п	Освітній компонент	Кафедра	Обсяг освітнього компоненту (час на засвоєння)				Контроль підсумк., чверть	Аудиторне навантаження	Самост. робота		4 -й курс(бакалавр), годин на тиждень														
			години		кредити				всього	частка	7 -й семестр				8 -й семестр										
			загальний	річний	загальні	річні	Екзамени				Заліки	13 чверть,тижн.		14 чверть,тижн.		15 чверть,тижн.		16 чверть,тижн.							
									6	1		5	1	11	1	10	1								
							Всього	Навчальні заняття				всього	частка	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр.заходи	Лекції	Лабораторні	Практ/семін	Контр.заходи
								Разом	лекції	лабораторні	практичні/семін														

1. **ОБОВ'ЯЗКОВА ЧАСТИНА**

1.1 Цикл загальної підготовки

1	Цивільна безпека	Охорони праці та цивільної безпеки	90	90	3	3	13		28	24	12		12	4	62	0.69	2		2	4															
Разом :			90	90	3	3		28	24	12	0	12	4	62																					

1.2 Цикл спеціальної підготовки

1.2.2 Фахові освітні компоненти за спеціальністю

1	Практичний курс основної іноземної (німецької) мови	Перекладу	1680	270	56	9	8;12;16;10;1	108	96			96	12	162	0.6			3	3			3	3			3	3			3	3			
2	Практичний курс другої іноземної (англійської) мови	Перекладу	810	135	27	4.5	8;12;16;10;1	72	64			64	8	63	0.47			2	2			2	2			2	2			2	2			
3	Практика перекладу з основної іноземної (німецької) мови	Перекладу	240	135	8	4.5	12;16	10;14	72	64			64	8	63	0.47			2	2			2	2			2	2			2	2		
4	Практика перекладу з другої іноземної (англійської) мови	Перекладу	240	240	8	8	16	14	108	96			96	12	132	0.55			3	3			3	3			3	3			3	3		
Разом :			780	99	26			360	320	0	0	320	40	420																				

1.2.3. Спеціальні освітні компоненти за освітньою програмою

1	Актуальні проблеми галузевого перекладу	Перекладу	90	90	3	3		15	48	44	22		22	4	42	0.47								2		2	4								
Разом :			90	90	3	3		15	48	44	22	0	22	4	42																				

2. **ВИБІРКОВА ЧАСТИНА**

2.1 Дисципліни, спрямовані на розвиток soft skills

1	Дисципліна 3		120	120	4	4		16																											
Разом :			120	120	4	4		16	0	0	0	0	0	0	0	0																			

2.2 Фахові дисципліни

1	Дисципліна 9		120	120	4	4		14																											
2	Дисципліна 10		120	120	4	4		14																											
3	Дисципліна 11		120	120	4	4		16																											
4	Дисципліна 12		120	120	4	4		16																											
5	Дисципліна 13		240	240	8	8		14;16																											
Разом :			720	720	24	24		70	0	0	0	0	0	0	0	0																			
Всього :			1800	1800	60	60		436	388	34	0	354	48	524																					

Годин на тиждень

14	10	14	10
----	----	----	----

Екзаменів 1

Заліків 7

Екзаменів 3

Заліків 5

